



**DEHN protège.
DEHN protects.**

DEHN, une entreprise familiale à la pointe de l'innovation et, très présente sur le marché international, avec plus d'un siècle d'histoire. L'ambition de notre entreprise est de vous proposer des solutions efficaces pour vous protéger contre les impacts de foudre directs, les surtensions et contre les risques électriques – trois domaines cruciaux concernant la sécurité.

Notre site de Neumarkt (Allemagne) regroupe le développement, la production et la fabrication des composants et appareils destinés à :

- la protection antisurtension
- la protection contre la foudre / la mise à la terre
- la protection contre les risques électriques.

Fort d'une expérience centenaire, la marque DEHN est synonyme de produits de sécurité de très haute qualité, de compétence, de produits correspondant aux besoins réels des clients et de fiabilité.

Quelle est l'évolution de cette PME familiale, quels produits développe et commercialise t'elle, c'est ce que nous voulons vous présenter tout au long des pages suivantes.

DEHN FRANCE, votre partenaire pour la protection contre la foudre et les surtensions.

Créée en janvier 1998, DEHN FRANCE est la filiale française de DEHN + SÖHNE et représente à ce titre le constructeur au plan national pour la distribution de toutes ses gammes de produits de protection et de sécurité. Le siège de DEHN FRANCE situé en périphérie Strasbourgeoise regroupe les services de gestion commerciale et marketing ainsi que le support technique pour la mise en œuvre des produits. Interface technique entre le client et le constructeur, DEHN FRANCE est à l'écoute du marché pour adapter son offre à la demande en proposant une large gamme de produits et des concepts de protection globale orientés par métiers tels que la protection des installations photovoltaïques, de stations d'épuration, de sites de radiotéléphonie, de centrales éoliennes...

Cette écoute se traduit également par le développement de produits performants adaptés au marché national et bénéficiant de l'expérience d'un grand constructeur spécialiste de la foudre, DEHN + SÖHNE. Interface de conseil et de formation, DEHN FRANCE assure également des séminaires de formation tout au long de l'année pour aider ses clients dans la sélection et l'installation de ses produits de protection et ce dans les règles de l'art afin de leur garantir la meilleure efficacité de protection.

Interface d'échanges et de progrès, DEHN FRANCE est membre d'institutions et d'associations nationales actives dans le développement de la protection contre la foudre et des surtensions, contribuant par ce biais à élargir l'approche normative et réglementaire pour ses clients.

Votre sécurité et celle de vos installations représentent l'exigence quotidienne pour laquelle, DEHN FRANCE et ses collaborateurs s'engagent auprès de vous, grâce à ses produits performants, de haute qualité ainsi que par ses conseils.

La sécurité porte un nom: DEHN
Plus de 100 ans d'expérience et de savoir-faire à votre disposition

DEHN + SÖHNE is an innovative and worldwide active family-owned company with a history of more than 100 years. Our concern is the protection against the impacts of direct lightning strokes and surges and protection against the possible hazards of electrical energy – a triumvirate of safety.

In Neumarkt, Germany, we develop, produce and sell components and devices for

- Surge Protection
- Lightning Protection / Earthing
- Safety Equipment.

For decades the brand DEHN has been standing for first-class quality products, competence in technical support, customer orientation and reliable service.

The following pages will give you an idea about our medium-sized, family-owned enterprise, and will show you what we develop, produce and sell today.

DEHN in FRANCE. Your partner for lightning and surge protection.

DEHN FRANCE was founded in January 1998 as the French subsidiary of DEHN + SÖHNE, Germany. It represents the manufacturer on a national level and distributes all product ranges of protection and safety devices.

DEHN FRANCE is situated close to Strassbourg and provides comprehensive sales and marketing services as well as technical support for application of the products.

Being an interface between customer and manufacturer in the field of technology, DEHN FRANCE always observes the requirements on the market. This allows them to always adapt the supply to the demand of the market, by offering wide product ranges on one hand, but also by offering comprehensive protection concepts for special industrial facilities, e.g. for sewage plants, cell sites, photovoltaic systems or wind turbines, etc. ...

Observing the requirements of the market also applies to the development of the products which are adapted to the needs of the national market and benefit from the experience of the manufacturer and lightning protection expert DEHN + SÖHNE at the same time. In view of consulting and training, DEHN FRANCE also offers seminars throughout the year in order to assist the customer with the choice and installation of the protective devices and to provide the most efficient protection possible according to the latest state of the art. Regarding exchange and progress, DEHN FRANCE is a member of national institutions and associations participating actively in the development of lightning and surge protection. Thus they also contribute to a normative and regulative approach for their customers.

Your security and the safety of your installations are a daily challenge, which DEHN FRANCE and its employees commit themselves to with their effective and high-quality products as well as their qualified technical consulting.

...Your safety is our concern.



PROTECTION ANTISURTENSION
SURGE PROTECTION



PROTECTION CONTRE LA Foudre / LA MISE À LA TERRE
LIGHTNING PROTECTION / EARTHING



PROTECTION CONTRE LES RISQUES ELECTRIQUES
SAFETY EQUIPMENT





L'utilisation croissante d'appareils électriques et électroniques dans l'industrie, l'administration et les foyers démontra vite que la protection conventionnelle contre la foudre devenait insuffisante pour protéger efficacement tous les appareils. C'est ainsi qu'apparut, après des décennies d'expérience dans le domaine de la protection extérieure contre la foudre, la nécessité d'une protection antisurtension. La première génération de dispositifs de protection antisurtension DEHN apparut sur le marché dès 1954.

Increasing use of electrical and electronic equipment in industry, administration and at home showed very soon that conventional lightning protection alone was no longer sufficient. After several decades of experience in external lightning protection DEHN + SÖHNE realised that surge protection had become a necessity. In 1954, we launched the first generation of surge protective devices.





DEHN Protection antisurtension.

DEHN Surge Protection.

Depuis la première génération de dispositifs de protection antisurtension, les appareils sensibles aux surtensions transitoires destructrices se sont multipliés avec le développement de l'électronique. Téléphone, télécopieur, modem, ordinateur, serveur et réseaux forment l'équipement minimum de toute entreprise. Une panne ne peut en aucun cas être tolérée. Certains flux de travaux sont fortement dépendants de ces appareils. De plus, le nombre de systèmes d'automatisation de bâtiments, interconnectés au moyen de systèmes de bus tel qu'EIB et LON, est en constante augmentation. Tous doivent fonctionner sans défaillance, même en cas d'orage. La protection antisurtension DEHN est indispensable partout où sécurité et continuité de service doivent être garanties.

PROTECTION ANTISURTENSION

Avec les produits des familles Red/Line et Yellow/Line, DEHN fournit pour les applications les plus diverses des parafoudres coordonnés entre eux. Ces dispositifs modulaires permettent de réaliser, au meilleur prix, des systèmes de protection contre la foudre et les surtensions pour toutes les branches de l'industrie, les sociétés de service et les installations de toute taille. Il est ainsi possible de protéger aussi bien les process industriels, les stations de radio-téléphonie mobile, les centrales de gestion de trafic, les centrales solaires et les éoliennes que les appareils médicaux ou les appareils domestiques modernes contre les courants de foudre et les surtensions. Des entreprises du monde entier font confiance au savoir-faire et aux appareils de protection DEHN.

Since the introduction of the first generation of surge protective devices, the sensitive points for destructive transient surges have multiplied. Telephones, fax machines, modems, PCs, servers and networks are part of the minimum equipment of a company. Failure is unacceptable. The working processes are too tightly coordinated with these systems. Additionally, more and more building automation systems that are linked with bus systems such as KNX and LON are involved. Everything must work without failures, even during thunderstorms. Surge protection is essential where safety and availability must be guaranteed.

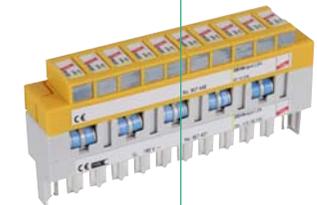
SYSTEMATIC SURGE PROTECTION

With its Red/Line and Yellow/Line products, DEHN + SÖHNE provides coordinated surge protective devices for a wide range of applications. This modular system allows for cost-optimised realisation of lightning and surge protection systems for all industrial facilities, service companies and plant sizes. So we are able to protect the process technology, cell sites, traffic control systems, solar power plants and wind turbines as well as medical devices or modern homes against lightning currents and surges. Enterprises worldwide rely on the know-how and protective devices of DEHN + SÖHNE.

www.dehn.fr
www.dehn.de



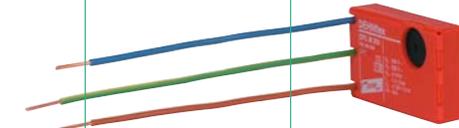
Service.
Service.

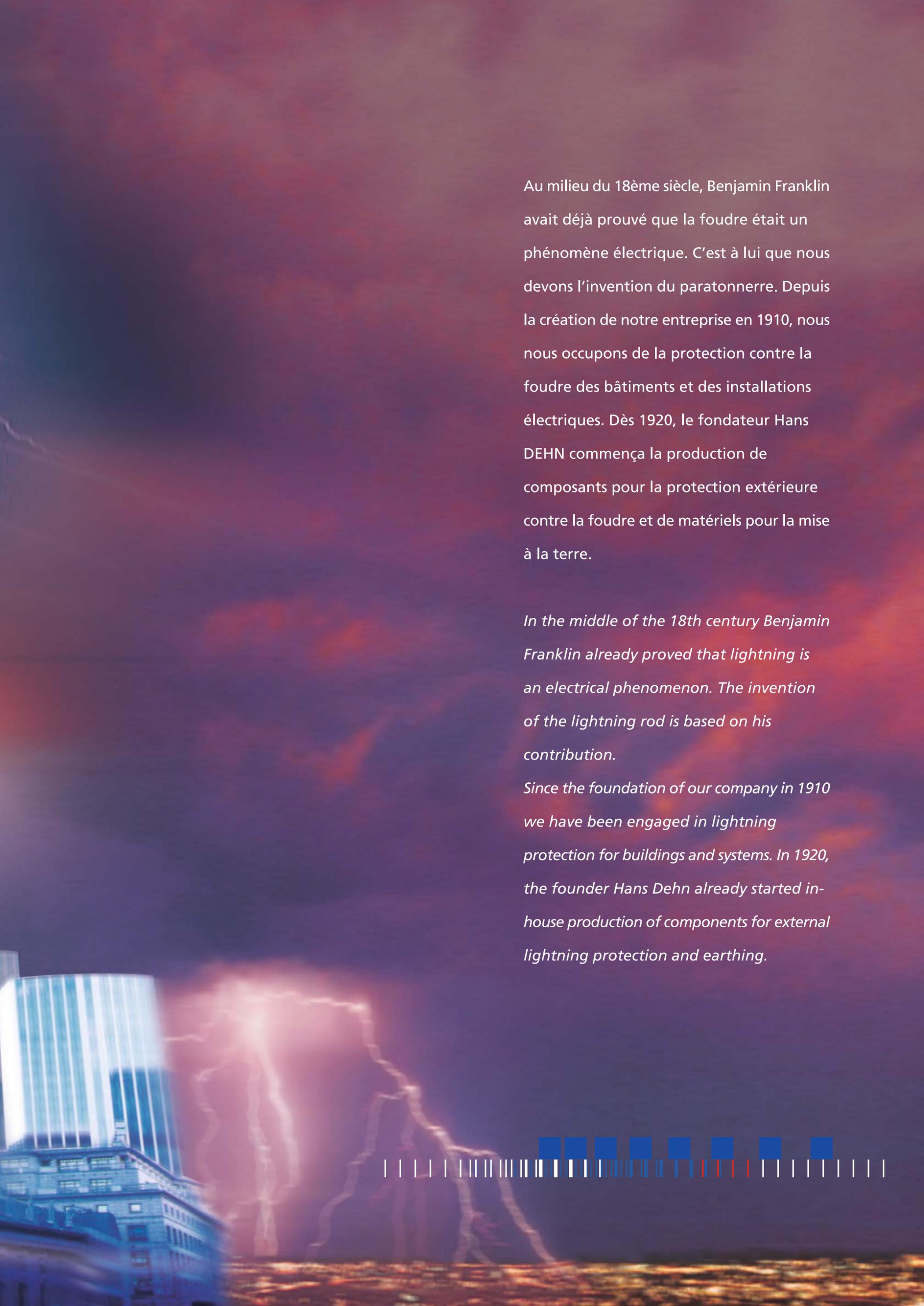


Qualité.
Quality.



Innovation.
Innovation.



A dramatic sky with a lightning bolt striking a city at night. The sky is a mix of dark blue and purple, with a bright, jagged lightning bolt striking down from the left. In the bottom left corner, a modern building with a glass facade is visible, illuminated with blue light. The city lights below are a mix of yellow and orange.

Au milieu du 18ème siècle, Benjamin Franklin avait déjà prouvé que la foudre était un phénomène électrique. C'est à lui que nous devons l'invention du paratonnerre. Depuis la création de notre entreprise en 1910, nous nous occupons de la protection contre la foudre des bâtiments et des installations électriques. Dès 1920, le fondateur Hans DEHN commença la production de composants pour la protection extérieure contre la foudre et de matériels pour la mise à la terre.

In the middle of the 18th century Benjamin Franklin already proved that lightning is an electrical phenomenon. The invention of the lightning rod is based on his contribution.

Since the foundation of our company in 1910 we have been engaged in lightning protection for buildings and systems. In 1920, the founder Hans Dehn already started in-house production of components for external lightning protection and earthing.





DEHN Protection contre la foudre.

DEHN Lightning Protection.

Aujourd'hui nous savons qu'une protection efficace contre la foudre demande plus qu'une cage composée de dispositifs de capture, de conducteurs de descente et de mise à la terre.

Outre la protection des personnes se trouvant à l'intérieur du bâtiment et la protection des bâtiments et installations contre l'incendie et la destruction mécanique, de nos jours la protection contre la foudre doit réduire également l'influence des champs électromagnétiques induits par la foudre.

SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LA Foudre

Notre large palette de produits et de composants permet la conception et l'installation de systèmes de protection contre la foudre adaptés aux pratiques et besoins de nos clients. Notre exigence vis-à-vis de la qualité de nos produits est le fondement de la qualité et de la durée de vie de nos systèmes de protection contre la foudre.

Today it is common knowledge that lightning protection is more than just a cage consisting of an air-termination system, down conductor and earth-termination system.

In addition to protection of persons inside of buildings and prevention of fire and mechanical destruction in buildings and systems, lightning protection must also include the reduction of lightning electromagnetic fields.

SYSTEMATIC LIGHTNING PROTECTION

Our comprehensive product range of units and components allows for practical and customer-orientated design and installation of lightning protection systems. With the first class quality of our products we establish a basis for quality and longevity of lightning protection systems.

www.dehn.fr
www.dehn.de



Tradition.
Tradition.



Sécurité.
Safety.



Compétence.
Competence.





L'énergie électrique est formidable ! Sans elle, notre société industrielle et de communication moderne avec toutes ses possibilités aurait été impensable. Mais là où il y a de la lumière, il y a également des coins d'ombres. L'être humain, en tant qu'utilisateur d'énergie électrique, n'a malheureusement aucun sens naturel approprié lui permettant de la percevoir. Il n'a donc développé aucun réflexe naturel de protection contre ces menaces éventuelles. Il doit donc compenser cette absence par son savoir, en adoptant un comportement adapté et par l'utilisation de moyens appropriés. C'est la raison pour laquelle DEHN a élargit, dès les années 1950, le spectre de ses produits en ajoutant un domaine consacré aux appareils de sécurité pour le travail dans et sur les installations électriques.

Electricity is great. Our modern industrial and communication society with all its possibilities would be completely unimaginable without it. However, there is no light without shadow. The human being is a user of electrical energy, but, unfortunately, does not have any sense organs to perceive it and did not form any natural reflexes to protect itself against the possible hazards of electrical energy. By forming and using its knowledge, adapting its behaviour and by utilising capable equipment, it must compensate this evolutionary deficit. Therefore DEHN + SÖHNE amplified its scope already in 1952 by safety devices for working with electrical installations.





L'invention des bornes sphériques de connexion a été révolutionnaire et constitue aujourd'hui encore et dans le monde entier un élément important de sécurité pour la mise à la terre et en court-circuit. Les évolutions constantes ont engendré des besoins de plus en plus pointus en matière de sécurité des installations électriques. C'est ainsi que l'encombrement des tableaux de distribution ne représente plus qu'un huitième de l'encombrement des tableaux de distribution d'il y a une trentaine d'années.

TRAVAILLER EN TOUTE SECURITE avec DEHN

Que ce soit pour travailler sur une installation hors tension ou sous tension – nous proposons l'équipement et les appareils appropriés ainsi que les services d'essai et de contrôle indispensables. Perches isolantes, dispositifs de mise à la terre et de mise en court-circuit, détecteurs de tension, pinces de sécurité, appareils de nettoyage BT / MT... - tous nos appareils et accessoires répondent aux normes et aux plus hautes exigences techniques en matière de sécurité.

Most groundbreaking was the invention of the fixed ball point, which has proved itself worldwide until today to be an important part of safety for earthing and short-circuiting. With the progressing development also the requirements on the safety of electrical installations have been raised. Today, the size of a switchboard is only one eighth of the size it had 30 years ago.

SAFE WORKING with DEHN

For working with isolated or live installations – we offer the right equipment and necessary (test) services. Switching sticks, earthing and short circuiting devices, voltage detectors, fuse tongs, LV/MV cleaning devices – all our devices and equipment fulfil the highest technical requirements and standards for your safety.

www.dehn.fr
www.dehn.de

DEHN Protection contre les risques électriques.
DEHN Safety Equipment.

Confiance.
Confidence.



Logistique.
Logistics.



Formation.
Seminars.



Nos nouveaux produits adaptés au progrès technique sont la base de notre activité commerciale. De nombreux brevets et modèles déposés en sont la preuve. La société DEHN est moteur de progrès technologiques dans le domaine de la protection et effectue des travaux de développement intensifs orientés application pour des solutions adaptées aux besoins des clients. Les performances de nos laboratoires de courant de choc sont uniques dans le monde.

DEHN teste et analyse

Avec notre savoir-faire issu de la pratique et de l'expérimentation, les composants et nombreux appareils deviennent des solutions de protection complètes. Dans nos laboratoires hautement spécialisés, il nous est possible de reproduire les paramètres des effets de la foudre. Ainsi, nous avons la possibilité de tester les installations et systèmes quant à leur résistance à la foudre et de les perfectionner si cela s'avère nécessaire. Nous contrôlons bien sûr ces installations et systèmes en accord avec les normes nationales et internationales les plus récentes. Et ce n'est pas tout : depuis des décennies, nous participons activement aux commissions de normalisations nationales et internationales. Vous pouvez donc être assurés que, non seulement nous travaillons avec les appareils les plus modernes mais que nous vous transmettons également nos connaissances sur les normes en vigueur.

Pour votre sécurité, DEHN propose de tester et d'analyser vos systèmes contre la foudre et les surtensions.



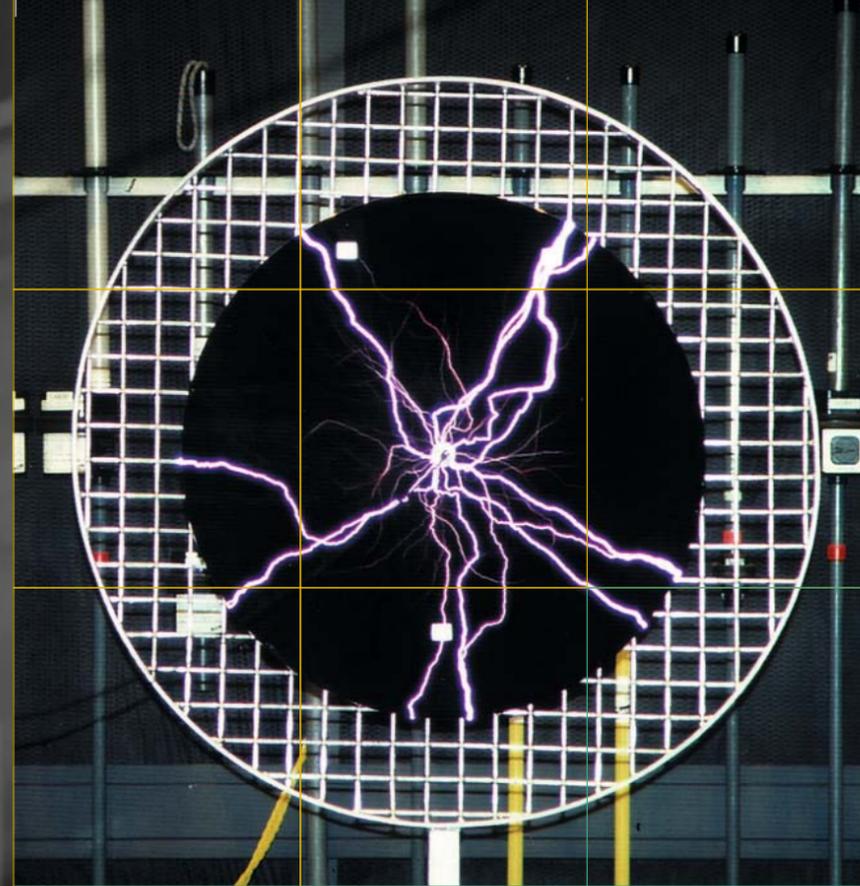
Product innovations adapted to the technical progress form the basis of our business activities. This is documented by numerous patents and utility models. DEHN + SÖHNE is a booster of technological progress in the field of protection and performs application-orientated research and development for customer-orientated solutions. The performance parameters of the impulse current laboratories are unique world-wide.

DEHN tests and analyses

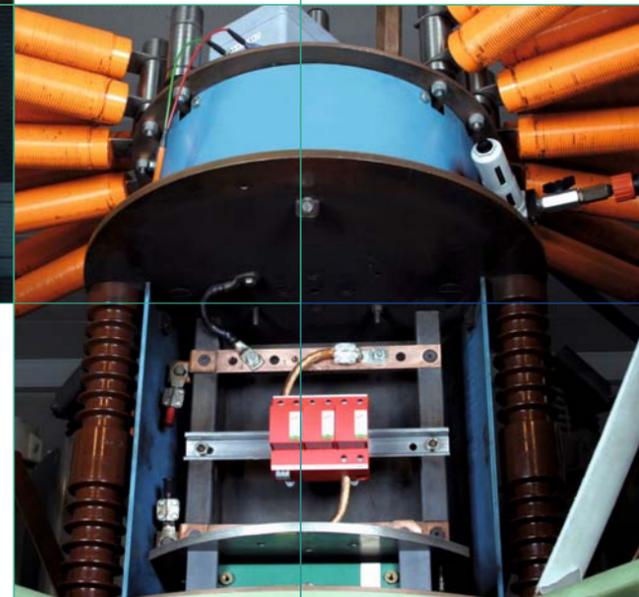
With our application-orientated know-how we create complete protection solutions out of single devices and components. In our highly specialised laboratories, we are able to simulate the parameters of lightning effects. We test and improve installations / systems for safety against lightning. Of course, we always perform our tests in accordance with the latest international and national standards. Moreover, we have been engaged in international and national standard committees for decades. Therefore you can be sure that we do not only work with the latest equipment, but also bring in our knowledge of the current standard situation.

DEHN + SÖHNE offers tests and analyses of surge protection and lightning protection systems for your safety.

www.dehn.fr
www.dehn.de



Savoir-faire.
Know-how.



Progrès.
Progress.



DEHN Recherche & Développement.
DEHN Research & Development.

Solutions.
Solutions.

Le site de production des appareils des trois gammes de produits est situé à Neumarkt, en Allemagne. Nous produisons également en interne un grand nombre des composants nécessaires aux produits finis : de la pièce simplement cintrée à la platine électronique, du composant avec usinage complexe jusqu'au boîtier en plastique injecté. Les outillages spéciaux, les matrices et même les machines spéciales sont conçus et construits dans notre société.

Nos services de montage s'occupent de l'assemblage des produits finis en tenant compte des spécifications de nos clients. Notre atelier de galvanisation à chaud et de galvanoplastie automatique effectue l'affinage des surfaces métalliques, par ex. pour une protection contre la corrosion résistant aux conditions environnementales les plus extrêmes.

Les objectifs de notre entreprise sont la qualité et la conscience écologique mais également l'amélioration constante des processus de travail. Le haut standard de qualité que nous appliquons à nos produits est une nécessité, la sécurité étant toujours une question de confiance.

The manufacturing site for all three product ranges is situated in Neumarkt, Germany. A lot of single parts necessary for this purpose are also produced internally in our semi-finished part production facility, ranging from simple bending parts to electronic circuit boards and from complex turned parts to plastic enclosures. The necessary moulds, devices and also special machines are designed and engineered in our company.

The assembly departments mount the final products, also according to the specifications of our customers. Our hot dip galvanizing and fully automated electroplating department perform required refining of metal surfaces, e.g. for corrosion protection to withstand the harshest environmental conditions.

Quality and environmental awareness contribute as much to our business objective as the continuous improvement of operation processes. A high quality standard of our products is a must, as safety is always a matter of confidence.

www.dehn.fr
www.dehn.de



DEHN Production.

DEHN Production.

Produit.
Product.



Certification.
Certification.



Fiabilité.
Reliability.

La complexité croissante des produits et des applications exige un développement constant du marketing. Cela signifie non seulement la vente et le support technique mais avant tout le conseil personnalisé du client et la formation sur site. Une position dominante sur le marché n'est possible qu'en s'adaptant aux caractéristiques régionales. Outre la participation aux salons nationaux et internationaux, la société DEHN propose des informations techniques complètes ainsi qu'un conseil personnalisé sur site. Divers séminaires et formations nous permettent de vous transmettre le savoir accumulé au courant de nos dizaines d'années d'expérience. S'y ajoutent des conférences, la rédaction de documents d'information et de planification complets, la participation à des publications professionnelles ainsi que la rédaction d'articles pour la presse nationale et internationale. Par nos travaux, nous avons largement influencé l'évolution des normes tant au niveau national qu'international. Notre principal objectif est d'offrir à nos clients le meilleur niveau de qualité et de sécurité pour la protection contre la foudre et les surtensions.

Notre devise " ...La sécurité porte un nom: DEHN - Plus de 100 ans d'expérience et de savoir-faire à votre disposition. " ne concerne pas seulement la fonction de protection de nos appareils mais nous engage également vis-à-vis de nos clients et de nos fournisseurs.

The increasing complexity of the products and applications requires a future-orientated further development of marketing. This includes not only sales and technical support but especially personal customer care and training on the spot. Sustained success in the market is only possible if local conditions are considered. Besides continuous participation in international and national fairs, DEHN + SÖHNE offers extensive technical support and customer care on the spot. In seminars and trainings, we pass our experience of several decades on to our customers. Additionally we organise lectures, provide detailed information and planning material, contribute to professional publications and do continuous international and national PR work.

We have influenced international and national standardisation decisively. Our main objective is to define for our customers a maximum quality and safety level.

"...Your safety is our concern" is not just related to the features and benefits of our products but also applies to the relationship with our customers and suppliers.

www.dehn.fr
www.dehn.de



DEHN Marketing.
 DEHN Marketing.



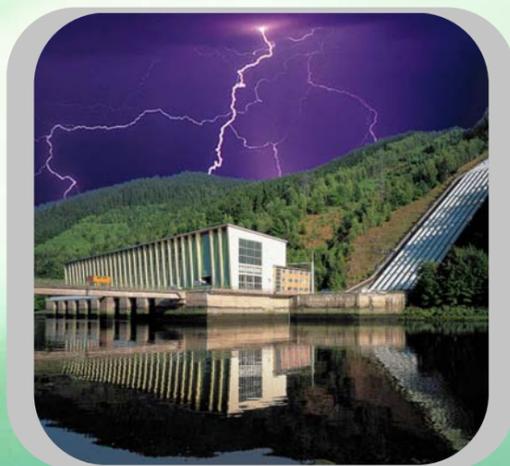
Information.
 Information.



Formation.
 Coaching.

Orientation
 Client.
 Customer
 Orientation.

DEHN, la protection au plan mondial.
DEHN protects worldwide.



...La sécurité porte un nom: DEHN
Plus de 100 ans d'expérience et de savoir-faire à votre disposition
...Your safety is our concern.



DEHN + SÖHNE en chiffres (Année 2010) :

Effectif DEHN Allemagne:
plus de 1100 personnes

Effectif DEHN groupe:
environ 1400 personnes

Filiales et représentations dans
plus de 70 pays.

Plus de 5000 produits dans
les catalogues.

Certifié:

ISO 9001: à partir de Novembre 1994

ISO 14001: à partir de Novembre 2000

DEHN + SÖHNE in figures (year 2010):

DEHN Germany:
more than 1100 employees

DEHN group:
about 1400 employees

Subsidiaries and representatives in
more than 70 countries

Over 5000 items listed in the catalogues

Accredited:

ISO 9001: since November 1994

ISO 14001: since November 2000

Des collaborateurs qualifiés et motivés sont la base du succès d'une entreprise. C'est pourquoi nous soutenons depuis toujours la formation continue de nos collaborateurs et nous nous consacrons à la formation des jeunes. C'est ainsi que plus de 10% de nos collaborateurs sont des apprentis. Cela nous permet de développer et de produire des produits de très grande qualité. Cette base fait la satisfaction de nos clients et nous offre de bonnes références, cela nous motive à investir dans l'avenir. En 1954, peu de personnes croyaient au succès de la protection antisurtension. Mais le savoir combiné à l'obstination et à l'esprit d'entreprise lancèrent également cette ligne de produit sur la voie du succès. Nous continuons à compter sur notre intuition quant à la faisabilité de nos idées. Une croissance sûre, indépendante et saine est également notre objectif pour l'avenir.

Only qualified and motivated employees make a company work successfully. Therefore at all times we have supported further education and dedicate ourselves to the training of young people. More than 10% of our employees are apprentices. This allows the development and production of top-quality products. This is a good basis for satisfied customers and presentable references, which are worth to invest in the future. In 1954, only few believed in the success of surge protection. But know-how, persistence and entrepreneurial vision helped to promote also this product range successfully. We keep on counting on our intuition for viable things. Reliable, independent and sound growth will always be our aim.



Investir dans l'avenir.

Investments in the future.



Protection antisurtension
Protection contre la foudre / Mise à la terre
Protection contre les risques électrique

Surge Protection
Lightning Protection / Earthing
Safety Equipment

DEHN FRANCE Sàrl
30 route de Strasbourg
67550 Vendenheim
FRANCE

Tél. : 03 90 20 30 20
Fax : 03 90 20 30 29
www.dehn.fr
info@dehn.fr

DEHN + SÖHNE
GmbH + Co.KG.
Hans-Dehn-Str. 1
Postfach 1640
92306 Neumarkt
ALLEMAGNE

Tel. +49 9181 906-0
Fax +49 9181 906-100
www.dehn.de
info@dehn.de